

**Exame Final Nacional de Alemão**

**Prova 501 | 1.ª Fase | Ensino Secundário | 2023**

11.º Ano de Escolaridade – Iniciação – bienal

Decreto-Lei n.º 55/2018, de 6 de julho | Decreto-Lei n.º 22/2023, de 3 de abril

Duração da Componente Oral da Prova (Parte D): até 15 minutos.

10 Páginas

---

**GUIÃO 1**

Número de alunos: 2

# GUIÃO 1

Número de alunos: 2

## 1.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	Guten Morgen/Tag! Mein Name ist...
Interlocutor	Also, wir beginnen mit dir. <i>[O interlocutor dirige-se ao aluno A.]</i>
Aluno A +/- 1'	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Wie heißt du? Buchstabiere deinen Vornamen, bitte.</b></li><li>• <b>Wie alt bist du?</b></li><li>• <b>Was isst du am liebsten zum Frühstück?</b></li></ul> Und nun spreche ich mit dir über das Thema Alltag. <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Wohin gehst du gern einkaufen?</b></li><li>• <b>Gehst du mit Freunden einkaufen?</b> Ja → Warum? Nein → Warum nicht?</li></ul>
Interlocutor	Und du? <i>[O interlocutor dirige-se ao aluno B.]</i>
Aluno B +/- 1'	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Wie heißt du? Buchstabiere deinen Familiennamen, bitte.</b></li><li>• <b>Wo wohnst du?</b></li><li>• <b>Wann hörst du gern Musik?</b></li></ul> Jetzt sprechen wir auch über das Thema Alltag. <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Wie oft gehst du einkaufen?</b></li><li>• <b>Was kaufst du gern ein? Warum?</b></li></ul>
Interlocutor	Vielen Dank, <i>[Nome dos alunos A e B]</i> . Das war Teil 1.

1. Caso o aluno não responda à pergunta inicial, o interlocutor deve prosseguir de acordo com o guião.
2. O interlocutor deve seguir a ordem das perguntas apresentadas. Caso o aluno antecipe respostas a perguntas previstas, o interlocutor não deve fazê-las.
3. Mesmo que não tenham sido feitas todas as perguntas, o interlocutor deve dar por terminado este momento assim que o aluno use o tempo previsto.
4. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:
  - **Vielen Dank.**
5. Caso o aluno utilize um tom de voz baixo, o interlocutor deve dizer:
  - **Entschuldigung, aber ich verstehe dich nicht gut. Kannst du ein bisschen lauter sprechen, bitte?**

Este pedido pode ser repetido ao longo de toda a componente oral da prova, se necessário.

## 2.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	<p>[O interlocutor dirige-se aos dois alunos em simultâneo.]</p> <p>In diesem Teil bekommt jede(r) ein Foto. Schaut euch dieses Foto an. Ihr habt bis zu fünfzehn Sekunden Zeit. Danach spricht ihr etwa eine Minute über das Foto.</p> <p>[Nome do aluno B], hier ist dein Foto.</p>
Aluno B +/- 15"	[O interlocutor entrega a fotografia 1 ao aluno B.]
Interlocutor	Die Zeit ist nun vorbei. Beginne, bitte.
Aluno B +/- 1' 15"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Was siehst du auf dem Foto?</b></li> </ul>
Interlocutor	Danke, [Nome do aluno B]. Gib mir das Foto zurück, bitte.
	[O interlocutor recolhe a fotografia 1.]
	[Nome do aluno A], jetzt machst du weiter. Hier ist dein Foto. Du hast bis zu fünfzehn Sekunden Zeit.
Aluno A +/- 15"	[O interlocutor entrega a fotografia 2 ao aluno A.]
Interlocutor	Die Zeit ist nun vorbei. Sprich etwa eine Minute über das Foto. Beginne, bitte.
Aluno A +/- 1' 15"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Was siehst du auf dem Foto?</b></li> </ul>
Interlocutor	Danke, [Nome do aluno A]. Gib mir das Foto zurück, bitte.
	[O interlocutor recolhe a fotografia 2.]
	Vielen Dank, [Nome dos alunos A e B]. Das war Teil 2.
<p>1. Caso o discurso do aluno seja insuficiente, revele pouco conteúdo ou o aluno tenha dificuldade em começar a falar, o interlocutor deve ajudá-lo com algumas das perguntas seguintes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wer ist auf dem Foto?</li> <li>• Wo sind die Personen?</li> <li>• Was machen sie?</li> <li>• Welche Kleidung tragen sie?</li> <li>• Warum sind sie dort deiner Meinung nach?</li> </ul> <p>2. Caso o aluno se afaste do tema, o interlocutor deve lembrar-lhe a tarefa, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Du sollst nur über das Foto sprechen.</li> </ul> <p>3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vielen Dank.</li> </ul>	

### 3.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	<p><i>[O interlocutor dirige-se aos dois alunos em simultâneo.]</i>            Jetzt bekommt ihr Karten. Ihr habt bis zu fünfzehn Sekunden Zeit, um die Karten zu lesen. Eine(r) stellt Fragen und die/der andere beantwortet sie. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden. Hier sind die Karten. Ihr dürft nur auf eure Karten schauen.</p>
Alunos A e B +/- 15"	<p><i>[O interlocutor entrega o primeiro conjunto de cartões aos dois alunos. Aluno A, cartão com as perguntas; aluno B, cartão com as informações.]</i></p>
Interlocutor  Alunos A e B +/- 1' 30" Interlocutor	<p>Du bist auf dem Markt und kaufst ein. Dein(e) Partner(in) ist der/die Verkäufer(in). Bitte um Informationen. Du beginnst, bitte.</p> <p>Vielen Dank.</p>
Alunos A e B +/- 15"	<p>Gebt mir die Karten zurück, bitte.</p> <p><i>[O interlocutor recolhe o primeiro conjunto de cartões.]</i></p> <p>Jetzt bekommt jede(r) eine neue Karte und ihr macht dasselbe, aber umgekehrt. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden. Hier sind die neuen Karten. Ihr habt bis zu fünfzehn Sekunden Zeit, um die Karten zu lesen.</p>
Alunos A e B +/- 15"	<p><i>[O interlocutor entrega o segundo conjunto de cartões aos dois alunos. Aluno B, cartão com as perguntas; aluno A, cartão com as informações.]</i></p>
Interlocutor  Alunos A e B +/- 1' 30" Interlocutor	<p>Dein(e) Freund(in) kauft ein Handy. Du möchtest mehr darüber wissen. Stelle Fragen. Du beginnst, bitte.</p> <p>Vielen Dank.</p>
Interlocutor	<p>Gebt mir die Karten zurück, bitte.</p> <p><i>[O interlocutor recolhe o segundo conjunto de cartões.]</i></p> <p>Danke. Das ist das Ende von diesem Prüfungsteil.</p>
<p><b>1. Caso o aluno que tem o cartão com as perguntas não tome a iniciativa e tenham decorrido mais de trinta segundos, o interlocutor deve dizer:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Also, du beginnst, bitte.</b></li> <li>• <b>Lies die Wörter auf der Karte.</b></li> </ul> <p><b>2. Caso um aluno tente, de algum modo, ajudar o outro na elaboração do seu discurso, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Du darfst deinem Kollegen / deiner Kollegin nicht helfen.</b></li> </ul> <p><b>3. Caso os alunos ultrapassem o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-los, dizendo:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Vielen Dank.</b></li> </ul>	

**Tempo total: até 15 minutos**

## 2.º MOMENTO

### Foto 1

(Aluno B)



br.freepik.com (Consultado em 07/01/2023).

## 2.º MOMENTO

### Foto 2

(Aluno A)



DR.

### 3.º MOMENTO

#### 1.º conjunto de cartões

## Aluno A

Du bist auf dem Markt und kaufst ein.  
Dein(e) Partner(in) ist der/die  
Verkäufer(in). Bitte um Informationen.

- Erdbeeren? (€)
- Orangen / süß?
- Woher / Bananen?
- Wie / Mandarinen / schmecken?
- mit Karte / bezahlen?

### 3.º MOMENTO

#### 1.º conjunto de cartões

## Aluno B

Du bist der/die Verkäufer(in) auf dem Markt. Dein(e) Partner(in) kauft ein. Gib Informationen.

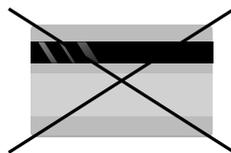
### frisches Obst

Erdbeeren – 2,70€ / Kilo

Bananen (Madeira) – 2,50€ / Kilo

süße Orangen (Portugal) – 2€ / Kilo

leckere Mandarinen (Spanien) – 2,60€ / Kilo



### 3.º MOMENTO

#### 2.º conjunto de cartões

## Aluno B

Dein(e) Freund(in) kauft ein Handy.  
Du möchtest mehr darüber wissen.  
Stelle Fragen.

- Welches Handy / kaufen?
- Handy / teuer?
- Kamera / gute Fotos / machen?
- Farbe?
- Wo / bestellen?

## 3.º MOMENTO

### 2.º conjunto de cartões

### Aluno A

Du kaufst ein Handy. Dein(e)  
Freund(in) möchte mehr darüber wissen.  
Gib Informationen.

### **Mobile PRO-5**

super Kamera  
professionelle Fotos und Videos

900€ – nur in schwarz  
[www.elektromarkt.de](http://www.elektromarkt.de) (nur online)